



[www.alpha-b.fr](http://www.alpha-b.fr)

2 rue d'Angleterre  
06000 Nice  
France

Tel: +33 (0)4 93 16 00 36

Email: [housing@alpha-b.fr](mailto:housing@alpha-b.fr)

## DÉCHARGE DE RESPONSABILITE POUR MINEURS & RECONNAISSANCE DE RISQUES

À REMPLIR PAR LES PARENTS OU LE TUTEUR LÉGAL - MERCI D'ÉCRIRE EN LETTRES MAJUSCULES

Nom de l'étudiant mineur : \_\_\_\_\_, prénom: \_\_\_\_\_

Date de naissance : (jour/mois/année): \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_, nationalité : \_\_\_\_\_

Dates du séjour: (jour/mois/année): du \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Sports et distractions préférés ? \_\_\_\_\_

*Alpha.b propose des cours de français à des étudiants étrangers dans un cadre international. En voyageant et séjournant à l'étranger, les étudiants peuvent être confrontés à des risques de santé et de sécurité.*

Nous, soussignés, (nom, prénom) \_\_\_\_\_

agissant en qualité de **père** et **mère** ou **tuteur légal** (*entourer*) de l'enfant nommé ci-dessus, reconnaissons l'existence de ces risques et acceptons que notre enfant participe à un programme de Alpha.b Institut Linguistique. Nous comprenons que Alpha.b ne peut pas garantir la santé et la sécurité de tous les participants ou éliminer tous les risques.

***Merci de lire attentivement, compléter et signer ce document avant le début du programme. Les étudiants dont les parents n'auront pas complété, signé et retourné ce document ne pourront pas être inscrits.***

Nous, parents ou tuteur légal :

1. déclarons avoir pris toutes les assurances nécessaires pour couvrir notre enfant pendant la durée de son séjour en France et notamment en ce qui concerne la responsabilité civile, les transports, les vols, les accidents, le rapatriement sanitaire etc. Nous communiquons ci-après, le nom, l'adresse et le numéro de notre police d'assurance ainsi le numéro d'assistance 24h/24.

.....  
.....

2. acceptons que notre enfant soit sous la responsabilité de Alpha.b uniquement pendant les horaires de ses cours.

3. comprenons et acceptons que Alpha.b ne peut être tenue responsable des agissements de notre enfant en dehors de l'école et que l'école n'est pas tenue de le surveiller en dehors de ses locaux, même s'il est absent des cours. L'école tiendra immédiatement les parents informés de toute absence non justifiée aux cours. Nous déchargeons l'école de toute responsabilité au cas où notre enfant rencontrerait des problèmes quels qu'ils soient en dehors de l'école (sécurité, vols etc.)

4. nous portons garants financiers en cas de dégradation volontaire occasionné par notre enfant durant son séjour à Alpha.b.

5. sommes conscients qu'en inscrivant notre enfant à Alpha.b, il fait partie d'un programme linguistique dispensé par une école de langue. Qu'il ne s'agit donc nullement ici d'un programme de « colonie ou camp de vacances pour mineurs ».

6. avons pris connaissance que dans le cadre de son séjour linguistique notre enfant aura la possibilité de s'inscrire et de participer à des activités culturelles proposées par l'école. Ses activités sont encadrées par le personnel de l'école\*. Visites de musées, excursions dans les villes voisines en bus, en train ou encore en bateau (compagnies professionnelles)

*\* Le ration d'encadrement des mineurs dans le cadre des activités culturelles conforme à la norme EN 14804 est de 1 encadrant adulte pour 15 mineurs.*

7. savons que Nice est une ville située en bord de mer et dispose de nombreuses attractions nautiques. Alpha.b doit alors être informé si votre enfant est autorisé à pratiquer une activité nautique encadrée par des professionnels au cas où il nous demandait de le renseigner sur les dites activités. **Merci de cocher les cases correspondantes.**

Notre enfant est capable de nager seul sur plus de 25 mètres :	OUI ( ) NON ( )
Autorisons notre enfant à s'offrir un tour en bouée tractée par un bateau	OUI ( ) NON ( )
Autorisons notre enfant à s'offrir un tour en parachute ascensionnel	OUI ( ) NON ( )
Autorisons notre enfant à s'offrir un baptême de plongée sous-marine	OUI ( ) NON ( )
Autorisons notre enfant à s'offrir un baptême à la navigation à voile	OUI ( ) NON ( )

N'autorisons aucune activité de ce genre ( )

8. autorisons le personnel de l'école ou sa famille d'accueil à Nice à prendre, le cas échéant, toutes les mesures nécessaires pour l'état de santé de notre enfant (hospitalisation et / ou intervention chirurgicale).

Nous informons également l'école que notre enfant a besoin du traitement médical suivant (médicaments) :

.....  
.....

que notre enfant souffre d'allergies et/ou d'intolérances médicamenteuses et/ou de problèmes lors d'exercices physiques :

.....  
.....

que notre enfant suit un régime alimentaire d'ordre médicale ou religieux

.....

qu'il est sujet à des problèmes de dysfonctionnement alimentaire OUI ( ) NON ( ) - qu'il fume OUI ( ) NON ( )

Nous informons enfin des points importants sur la santé physique, psychologique ou spirituelle de notre enfant

.....

9. Acceptons que notre enfant puisse sortir, non accompagné, jusqu'à 19h.

**Pour le soir, merci de cocher les cases correspondantes...**

- ( ) J'autorise mon fils / ma fille à sortir les soirs de semaine jusqu'à ..... heures, **(pas plus tard que 23h00)**
- ( ) le week-end (vendredi et samedi) jusqu'à ..... heures **(pas plus tard que 23h00)**.
- ( ) je **n'autorise pas** mon fils/ma fille à sortir les soirs de semaine.
- ( ) je **n'autorise pas** mon fils / ma fille à sortir le week-end (vendredi et samedi).
- ( ) j'autorise mon fils / ma fille à sortir sans restriction en semaine. \*
- ( ) j'autorise mon fils / ma fille à sortir sans restriction le week-end (vendredi et samedi). \*

\* Merci de bien noter que si vous autorisez votre fille / fils à sortir sans restrictions, ni la famille d'accueil, ni l'école ne sont tenues de vérifier l'heure de retour de votre enfant et qu'il pourra aller et venir la nuit où il le désire et comme bon lui semble.

10. comprenons et acceptons que sa famille d'accueil à Nice ne puisse être tenue responsable des agissements de notre enfant en dehors du logement et que la famille d'accueil ne soit pas tenue de le surveiller en dehors de son logement. La famille d'accueil tiendra informée l'école du non-respect des horaires de sortie de l'enfant. Nous déchargeons la famille d'accueil de notre enfant de toute responsabilité au cas il rencontrerait des problèmes quels qu'ils soient en dehors de son logement (sécurité, vols etc.) et s'il ne respectait pas les horaires de sortie.

11. acceptons que l'école prenne les mesures nécessaires en cas de non respect des horaires de sortie, des règles élémentaires de sécurité, de bonne tenue et de comportement lors du séjour en France de notre enfant, sachant que nous serons responsables financièrement et juridiquement des agissements de notre enfant (les frais de rapatriement et tous autres frais engagés pour le retour au domicile de notre enfant seront à notre charge).

12. acceptons que des photos et vidéos des participants et donc de notre enfant, peuvent être réalisées pendant le séjours et utilisées dans tous les supports de communication de notre organisme (brochures, dépliants, site Internet et comptes gérés et détenus par notre organisme sur les réseaux sociaux). L'usage de ces photos et vidéos est accepté à l'avance par le participant ou ses représentants légaux s'il est mineur. La photographie et / ou vidéo ne sera ni communiquée à des tiers, ni vendue, ni utilisée à d'autres fins et usages que ceux précédemment cités. Elle ne peut faire l'objet d'aucune rémunération en cas d'utilisation. La publication ou la diffusion de l' image du participant, ainsi que les légendes ou commentaires accompagnant cette publication ne devront pas porter atteinte à sa dignité, à sa vie privée ou à sa réputation.

13. notons que quant à la protection des données, alpha.b garantit que nos données seront traitées conformément à la législation applicable en matière de protection de la vie privée. Les données pourront également être traitées aux fins de nous contacter pour nous informer sur les programmes et services offerts par alpha.b. Nous avons le droit de nous opposer, sur demande et gratuitement, au traitement des données à caractère personnel envisagé à des fins de direct marketing et d'avoir un droit d'accès et de rectification de nos données. (Les mineurs doivent être représentés par leurs parents ou leur tuteur légal) Pour exercer nos droits, nous pouvons contacter par écrit alpha.b -2 rue d'Angleterre – 06000 Nice - France

14. Réclamations dans le cadre du séjour d'un mineur (moins de 18 ans)

Même si alpha.b met tout en place afin de faciliter les échanges et la discussion, (y compris dans la langue maternelle quand nécessaire) via un questionnaire de début de séjour, un entretien personnel le premier jour durant la passation du test de niveau pour s'assurer que tout va bien, une attention particulière des professeurs et des animateurs...), nous savons que : Tout problème relatif au programme souscrit doit être signalé pendant le séjour pour permettre une intervention rapide de la direction d'alpha.b et de son équipe. Il appartient, en conséquence, au mineur et/ou à ses parents d'informer immédiatement les responsables du centre de tout incident ou malentendu survenant durant le séjour.

Les problèmes d'inadéquation avec la famille d'accueil par exemple (problèmes d'intégration, mode de vie, nourriture, etc.) doivent impérativement être signalés sur place, pendant le séjour et dans les plus brefs délais. Encore une fois, soit par le mineur ou s'il « n'ose pas » par les parents. Dans ce cas, un changement de famille peut être envisagé et seulement après vérification de cette nécessité.

Tout problème lié aux cours doit être évoqué auprès du professeur ou du responsable pédagogique, à défaut du directeur. Aucune réclamation portant sur la famille, les cours ou plus généralement le déroulement du séjour ne peut être entendue après le retour du stagiaire s'il n'a pas été évoqué durant le séjour.

Après le séjour, toute réclamation évoquée durant le séjour doit être adressée par lettre recommandée avec accusé de réception et ne sera recevable que dans le délai raisonnable d'un mois suivant le retour.

15. nous nous engageons à ne pas entreprendre de poursuites contre l'école ou la famille d'accueil ou à demander le remboursement des cours et des frais d'hébergement dans le cas où notre enfant devrait être renvoyé pour manquement aux règles de bonne conduite en classe ou dans sa famille d'accueil, ou si notre enfant ne suivait pas régulièrement les cours. Nous acceptons également que les frais de retour non accompagné de notre enfant chez nous soient exclusivement à notre charge.

16. déclarons avoir pris connaissance des conditions générales de vente ainsi que des points précités de ce formulaire et les acceptons tous.

Fait à \_\_\_\_\_ (ville, pays), le \_\_\_\_\_ (date)

Signatures précédées de la mention « Lu et approuvé » :

Père                                      Mère                                      Tuteur légal

**Indispensable :**

- Adresse, n° de téléphone et email des parents où ils seront **joignables 24h/24 pendant le séjour de leur enfant.**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Numéro de téléphone portable de votre enfant: \_\_\_\_\_

tel : \_\_\_\_\_ ou \_\_\_\_\_

email : \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

**Merci de joindre également une copie du passeport de votre enfant.**

*Rappel : En l'absence du document dûment rempli et signé, votre enfant ne pourra commencer le programme.*

*Document à conserver*

## **Consignes de sécurité à lire avec votre enfant avant l'arrivée à Nice**

*Dans votre fonction de parent ou tuteur, vous pouvez nous contacter à tout moment quand votre enfant rencontre un problème de santé ou de sécurité. Pendant les heures d'ouverture de l'administration de l'école (du lundi au vendredi de 8h30 à 17h30) appeler le +33 (0) 4 93 16 00 36.*

*En dehors de ces jours et horaires, appeler notre numéro d'urgence au +33 (0) 6 10 14 47 69*

### **Parents ! à lire avec votre enfant :**

Je suis mineur et mes parents m'ont sensibilisé au fait que je vais me rendre dans un pays étranger, la France. C'est une démocratie où chaque citoyen dispose d'une grande liberté dans le respect de l'autre et des lois. Pour autant, comme chez moi, je sais bien évidemment qu'il y a des règles à respecter, et que par ailleurs, le risque « 0 » n'existe pas !

Tout comme dans mon pays, je saurai demander assistance si besoin. Je saurai également m'adapter et réagir aux situations afin de passer un superbe séjour linguistique.

### **Je suis malade, je ne suis pas bien, une autre personne à un malaise, etc...**

A l'institut alpha.b

Je préviens le professeur de ma classe ou le secrétariat de l'école

### Dans ma famille d'accueil

Je préviens ma famille en premier et si elle n'est pas là, je contacte le N° d'urgence de l'école +33 (0) 6 10 14 47 69

*ou encore :*

Pompiers Tél : 18 / Police Tél : 17 / Samu Tél : 15 / SOS de votre portable : 112

SOS médecin Tél. : +33 4 93 85 01 01 ou les urgences de l'Hôpital Pasteur, 30 voie Romaine  
Tél. : +33 4 92 03 77 77

### Je suis seul

Je contacte le N° d'urgence de l'école +33 (0) 6 10 14 47 69

*ou encore :*

Pompiers Tél : 18 / Police Tél : 17 / Samu Tél : 15 / SOS de votre portable : 112

SOS médecin Tél. : +33 4 93 85 01 01 ou les urgences de l'Hôpital Pasteur, 30 voie Romaine  
Tél. : +33 4 92 03 77 77

### J'ai simplement besoin de voir un médecin, un dentiste etc...

J'en parle avec la direction ou le secrétariat ou avec ma famille d'accueil.

### **Il y a le feu, une urgence grave...**

A l'institut alpha.b

J'écoute les consignes d'évacuation de mon professeur ou si je suis seul je quitte les locaux calmement.

### Dans ma famille d'accueil

Je préviens ma famille et je sors de l'immeuble ou de la maison calmement.

Pompier Tél. : 18 / Police Tél. : 17 / SOS à partir de votre portable : 112

### Je suis seul

Je contacte

Pompier Tél. : 18 / Police Tél. : 17 / SOS à partir de votre portable : 112



[www.alpha-b.fr](http://www.alpha-b.fr)

**Je me fais agresser ou je me sens en danger...**

Je contacte

Pompier Tél. : 18 / Police Tél. : 17 / SOS à partir de votre portable : 112

**Dans tous les cas j'informe aussi mes parents !**